

«INING» d.o.o., Zagreb, Šarengradska 6, sada na adresi Zagreb, X Vrbik br. 2, kojeg zastupa direktor Željko Žnidarić, dipl.ing  
«IVAR» d.o.o., Zagreb, Šarengradska 6, sada na adresi Zagreb, X Vrbik br. 4, kojeg zastupa direktor Zlatko Svečak ( u daljnjem tekstu : **Prodavatelj** )

i

**EUROLINGUA MULTIMEDIA d.o.o.** iz Siska, Ante Starčevića 2, MB: 429619 kojeg zastupa direktorica Sanja Borojević, ( u daljnjem tekstu: **Kupac** )

sklopili su slijedeći :

## **ANEKS UGOVORU O KUPOPRODAJI NEKRETNINE U ZAGREBU br. 37/01**

### **Članak 1.**

Konstatira se da je dana 03.07. 2001. godine zaključen **Ugovor o kupoprodaji nekretnine u Zagrebu br. 37/01**, između "**IVAR**" d.o.o. iz Zagreba, Šarengradska 6 (kao Prodavatelj) i **EUROLINGUA MULTIMEDIA d.o.o.** iz Siska, Ante Starčevića 2, (kao Kupac), kojim Prodavatelj prodaje, a Kupac kupuju suvlasnički dio nekretnine uključujući zemljište i zajedničke dijelove zgrade povezan sa vlasništvom posebnog dijela nekretnine koja u naravi predstavlja, stan oznake **I J br. 64**, na **II katu**, površine **51,33 čm**, sa spremištem **br.35**, površine **1,61 čm**, a koje se nalaze u stambeno-poslovnom objektu na lokaciji **Vrbik 5K8-2**, koji je izgrađen na **kat.čest.4412**, k.o. **Trnje**.

### **Članak 2.**

Konstatira se da su stvarni investitori nekretnine iz predmetnog Ugovora o kupoprodaji nekretnine **br. 37/01**, tvrtke "**IVAR**" d.o.o. i "**INING**" d.o.o. iz Zagreba, Šarengradska 6, te da su oboje Prodavatelji nekretnine.

### **Članak 3.**

Ovim Aneksom mijenja se i nadopunjuje članak 1. Ugovora o kupoprodaji nekretnine u Zagrebu, br.37/01, sklopljenog u Zagrebu, dana 03.07. 2001. god. uslijed promjene opisa posebnih dijelova nekretnine, oznaka i kvadrature istih, a nastalo promjenama i nadopunama elaborata uspostave etažnog vlasništva posebnih dijelova objekta sa pripadajućim zemljištem, od listopada 2001.

#### Članak 4.

Slijedom navedenog mijenja se opis posebnog dijela nekretnine koji je predmet kupoprodaje, tako da sada glasi :

Prodavatelji «INING» d.o.o., Zagreb, Šarengradska 6 i «IVAR» d.o.o., Zagreb, Šarengradska 6, prodaju, a kupac EUROLINGUA MULTIMEDIA d.o.o. iz Siska, Ante Starčevića 2, kupuju suvlasnički dio nekretnine uključujući zemljište i zajedničke dijelove zgrade povezano sa vlasništvom posebnog dijela nekretnina, a koja u naravi predstavlja:

**78/10000 1. Stan na 2. katu (razina +2), oznake, stan B 2 - 16, površine 51,37 čm, u planu označeno bojom, svjetlo crvena 110.**

**5/10000 1. Spremište u podrumu (razina -1), oznake spremište 5, površine 1,61 čm, označeno u planu posebnih dijelova bojom, ljubičasto plava 251.**

Citirani posebni dio nekretnine koji je predmet ove kupoprodaje, opisan u članku 4. ovoga Aneksa ugovoru o kupoprodaji nekretnine u Zagrebu br.37/01, nalazi se u poslovnoj stambenoj zgradi br. 2,4,17 i dvorište, X Vrbik, sagrađenoj na kčbr. 4412, pov. 470 čhv. Ili 1691 čm, upisanoj u Z/K ul. 1566 k.o. Trnje. Adresa predmetne nekretnine je X Vrbik br.4.

#### Članak 5.

Ovaj Aneks je sačinjen u svrhu usklađenja podataka iz osnovnog Ugovora sa podacima u zemljišnoj knjizi, upisanih pod Z-13991/02, čime je objekat etažiran.

#### Članak 6.

Kupac je upoznat i prihvaća uvjete koji su utvrđeni građevnom dozvolom za izgradnju predmetnog objekta, a kojima se suvlasnicima objekta na k.č.4505/61 omogućava pristup u objekt sa istočne strane, radi mogućnosti priključka i održavanja toplovoda, vodovoda, kanalizacije, DTK priključka i odvoženja smeća.

Kupac je suglasni sa načinom korištenja pasaža, protupožarnog puta i dvorišnog dijela parcele.

Kupac je suglasni da vlasnici nekretnina u objektu na sadašnjoj adresi Kninski trg br.4 i br.5 koji je dio bloka sa objektom Vrbik 5K8-2, koji čine jedinstveni stambeno-poslovni blok imaju pravo služnosti, ali vlasnici oba objekta protupožarni put ne mogu koristiti za parkiranje.

U cilju posebnog postupka privođenja namjeni prostora oznake spremište br.48 u podrumu (razina -1) i spremište br.50 u podrumu (razina -1), te lokal br.1, a u svrhu ishođenja lokacijske i građevinske dozvole, kupac je u potpunosti suglasan sa isključivim pravom korištenja dijela terase unutarnjeg dvorišta ( osim protupožarnog puta i protupožarne platforme), prema shematskom prikazu, za potrebe poslovanja navedenih poslovnih prostora, te im ustupa svoja suvlasnička prava na istom.

Preostali dio koristi se za ostale dnevne potrebe suvlasnika objekta Vrbik 5K8-2.

#### Članak 7.

Prodavatelj ovlašćuje Kupca da temeljem ovog Aneksa Ugovoru o kupoprodaji nekretnine u Zagrebu br. 37/01, mogu bez svake daljnje suglasnosti izvršiti uknjižbu prava vlasništva u zemljišnim knjigama na nekretnini iz članka 4. ovog Aneksa Ugovora na svoje ime.

#### Članak 8.

Ostale odredbe iz osnovnog Ugovora o kupoprodaji nekretnine u Zagrebu br.37/01, ostaju nepromijenjene. Po ovom Aneksu nema nikakvih međusobnih potraživanja.

#### Članak 9.

U slučaju spora sudit će stvarno nadležan Općinski sud u Zagrebu.

#### Članak 10.

Ovaj Aneks Ugovora je punovažan kada ga potpišu obje ugovorne strane, a sačinjen je u sedam (7) istovjetnih primjeraka, od kojih su tri (3) za Kupce, a dva (2) za Prodavatelja i dva (2) za državne službe.

U Zagrebu, 19. 01 2009

Prodavatelji :

« Ining « d.o.o.

**INING d.o.o.**  
za graditeljstvo, trgovinu  
i usluge  
Zagreb, X. Vrbik 2

Direktor: Zeljko Žnidarić, dipl.ing.

Kupac :

EUROLINGUA MULTIMEDIA d.o.o.

**EUROLINGUA**  
MULTIMEDIA d.o.o.

Direktor: Sanja Borojević

« Ivar « d.o.o.

**IVAR d.o.o.**  
za graditeljstvo i trgovinu  
Zagreb, X. Vrbik 4

Direktor: Zlatko Svečak



Ja, Javni bilježnik **Zdenko Frid** iz Zagreba, Poljička 27,  
potvrđujem da su stranke:

**ŽELJKO ŽNIDARIĆ**, Zagreb, Kneza Mislava 6, čiju sam istovjetnost utvrdio  
uvidom u osobnu iskaznicu broj 100851309 izdanu od PU zagrebačka,  
potpisao u svojstvu direktora društva **INING d.o.o.**, Zagreb, 10. Vrbik 2,  
MBS:080069557, što sam utvrdio današnjim uvidom u Sudski registar  
trgovačkih društava u Republici Hrvatskoj elektroničkom vezom,

i

**ZLATKO SVEČAK**, Zagreb, 2. Gajnički vidikovac 11, čiju sam istovjetnost  
utvrdio uvidom u osobnu iskaznicu broj 101247879 izdanu od PU zagrebačka,  
potpisao u svojstvu direktora društva **IVAR d.o.o.**, Zagreb, X. Vrbik 4, MBS:  
080090110, što sam utvrdio današnjim uvidom u Sudski registar trgovačkih  
društava u Republici Hrvatskoj elektroničkom vezom,  
u mojoj nazočnosti priznale potpis na pismenu kao svoj.  
Potpisi na ispravi su istiniti.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po Tar.br.11.st.4. ZJP naplaćena u iznosu od 20,00 kn.  
Biljezi naljepljeni i poništeni na ispravi koja ostaje u arhivi.

Javnobilježnička nagrada po čl.19. PPJT zaračunata u iznosu od 60,00 kn. Zaračunat trošak u  
iznosu od 5,00 kn po čl.37. PPJT. Zaračunat PDV u iznosu od 14,30 kn.

BROJ: OV-811/09  
U Zagrebu, 19.01.2009.



JAVNI BILJEŽNIK  
*Zdenko Frid*

Javnobilježnički prisjednik  
**DARJA BOŠNJAK**

Ja, Javni bilježnik **Zdenko Frid** iz Zagreba, Poljička 27,  
potvrđujem da je ovo preslik izvorne isprave:

**Aneks ugovoru o kupoprodaji nekretnine  
u Zagrebu br. 37/01 - ovjereni potpisi u ovom  
uredu 19.01.2009, pod poslovnim brojem OV-811/09**

Isprava čiji se preslik ovjerava je pisana mehaničkim sredstvom. Ovjereni preslik se sastoji od 4 (četiri) stranice, a izdan je u 2 (dva) primjerka. Podnositelj isprave je **ŽELJKO ŽNIDARIĆ**, Zagreb, Kneza Mislava 6, osobna iskaznica br. 100851309, izdana od PU zagrebačka. Izvornu je ispravu stranka donijela sa sobom.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po Tar.br.11.st.1. ZJP naplaćena u iznosu od 13,00 kn. Biljezi naljepljeni i poništeni na ispravi koja ostaje u arhivi.

Javnobilježnička nagrada po čl.17. PPJT zaračunata u iznosu od 20,00 kn. Zaračunat trošak u iznosu od 5,00 kn po čl.37. PPJT. Zaračunat PDV u iznosu od 5,50 kn.

BROJ: OV-823/09

U Zagrebu, 19.01.2009



JAVNI BILJEŽNIK  
Zdenko Frid

Javnobilježnički prisjednik  
**DARJA BOŠNJAK**

